

**Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 94/9/WE z dnia 23 marca 1994 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/C 306/02)

*(Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy dyrektywy)*

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 1010-1:2004 Bezpieczeństwo maszyn — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i konstrukcji maszyn poligraficznych i maszyn do przetwarzania papieru — Część 1: Wymagania wspólne	—	
CEN	EN 1010-2:2006 Bezpieczeństwo maszyn — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i konstrukcji maszyn poligraficznych i maszyn do przetwarzania papieru — Część 2: Maszyny poligraficzne i maszyny do lakierowania oraz urządzenia do prasowania wstępnego	—	
CEN	EN 1127-1:1997 Atmosfery wybuchowe — Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem — Pojęcia podstawowe i metodologia	—	
CEN	EN 1127-2:2002 Atmosfery wybuchowe — Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem — Część 2: Pojęcia podstawowe i metodologia dla górnictwa	—	
CEN	EN 1710:2005 Urządzenia i podzespoły przeznaczone do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem w podziemnych zakładach górniczych	—	
CEN	EN 1755:2000 Wózki jezdniowe, bezpieczeństwo — Praca w atmosferach potencjalnie wybuchowych — Użytkowanie w gazie palnym, oparach, mgłę i pyłe	—	
CEN	EN 1834-1:2000 Silniki spalinowe tłokowe — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy silników przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 1: Silniki grupy II przeznaczone do stosowania w atmosferze palnych gazów i par	—	
CEN	EN 1834-2:2000 Silniki spalinowe tłokowe — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy silników przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 2: Silniki grupy I przeznaczone do stosowania w pracach podziemnych zagrożonych wystę	—	
CEN	EN 1834-3:2000 Silniki spalinowe tłokowe — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy silników przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 3: Silniki grupy II przeznaczone do stosowania w atmosferze palnych pyłów	—	
CEN	EN 1839:2003 Oznaczanie granic wybuchowości gazów i par	—	

ESO (!)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 12581:2005 Urządzenia malarskie — Urządzenia mechaniczne do malowania i powlekania galwanicznego ciekłym organicznym wyrobem lakierowym — Wymagania bezpieczeństwa	—	
CEN	EN 12621:2006 Urządzenia mechaniczne do dostarczania i/lub cyrkulacji wyrobów lakierowych pod ciśnieniem — Wymagania bezpieczeństwa	—	
CEN	EN 12757-1:2005 Urządzenia mechaniczne do mieszania wyrobów lakierowych — Wymagania bezpieczeństwa — Część 1: Urządzenia do mieszania stosowane przy powtórnej obróbce wykańczającej	—	
CEN	EN 12874:2001 Przerwywacze płomienia — Wymagania konstrukcyjne, metody badań i zakres stosowania	—	
CEN	EN 13012:2001 Stacje paliwowe — Konstrukcja i charakterystyka automatycznych dysz stosowanych w dystrybutorach paliwa	—	
CEN	EN 13160-1:2003 Układy wykrywania przecieków — Część 1: Zasady ogólne	—	
CEN	EN 13237:2003 Przestrzenie zagrożone wybuchem — Terminy i definicje dotyczące urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem	—	
CEN	EN 13463-1:2001 Urządzenia nielektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 1: Podstawowe założenia i wymagania	—	
CEN	EN 13463-2:2004 Urządzenia nielektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 2: Ochrona za pomocą obudowy z ograniczonym przepływem „fr”	—	
CEN	EN 13463-3:2005 Urządzenia nielektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 3: Ochrona za pomocą osłony ognioszczelnej „d”	—	
CEN	EN 13463-5:2003 Urządzenia nielektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 5: Ochrona za pomocą bezpieczeństwa konstrukcyjnego „c”	—	
CEN	EN 13463-6:2005 Urządzenia nielektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 6: Ochrona przez kontrolę źródła zapłonu „b”	—	
CEN	EN 13463-8:2003 Urządzenia nielektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 8: Ochrona za pomocą osłony cieczonej „k”	—	
CEN	EN 13616:2004 Urządzenia zapobiegające przepełnieniu dla zbiorników stacjonarnych na paliwo ciekłe ropopochodne  EN 13616:2004/AC:2006	—	

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 13617-1:2004 Stacje paliwowe — Część 1: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk pomp dozujących, dozowników i zdalnych zespołów pompujących  EN 13617-1:2004/AC:2006	—	
CEN	EN 13617-2:2004 Stacje paliwowe — Część 2: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk samozamykaczy stosowanych w pompach dozujących i dozownikach	—	
CEN	EN 13617-3:2004 Stacje paliwowe — Część 3: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk zaworów odcinających	—	
CEN	EN 13673-1:2003 Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu i maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu gazów i par — Część 1: Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu	—	
CEN	EN 13673-2:2005 Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu i maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu gazów i par — Część 2: Oznaczanie maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu	—	
CEN	EN 13760:2003 System napełniania instalacji zasilania pojazdów samochodowych o małej i dużej ładowności skroplonymi gazami węglowodorowymi (LPG) — Dysze wlewowe, wymagania badawcze i wymiary	—	
CEN	EN 13821:2002 Przestrzenie zagrożone wybuchem — Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem — Oznaczanie minimalnej energii zapłonu mieszanin pyłowo-powietrznych	—	
CEN	EN 13980:2002 Przestrzenie zagrożone wybuchem — Zastosowanie systemów jakości	—	
CEN	EN 14034-1:2004 Oznaczanie charakterystyk wybuchu chmur pyłowych — Część 1: Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu $p_{max}$ chmur pyłowych	—	
CEN	EN 14034-2:2006 Oznaczanie charakterystyk wybuchowości obłoków pyłu — Część 2: Oznaczanie maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu $(dp/dt)_{max}$ obłoków pyłu	—	
CEN	EN 14034-3:2006 Oznaczanie charakterystyk wybuchowości obłoków pyłu — Część 3: Oznaczanie dolnej granicy wybuchowości DGW obłoków pyłu	—	
CEN	EN 14034-4:2004 Oznaczanie charakterystyk wybuchu chmur pyłowych — Część 4: Oznaczanie granicznego stężenia tlenu GST chmur pyłowych	—	
CEN	EN 14373:2005 Systemy tłumienia wybuchu	—	

ESO (!)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 14460:2006 Urządzenia odporne na wybuch	—	
CEN	EN 14491:2006 Systemy zabezpieczające przez odciążenie wybuchu pyłu	—	
CEN	EN 14492-1:2006 Dźwignice — Wciągarki i dźwigniki o napędzie silnikowym — Część 1: Wciągarki o napędzie silnikowym	—	
CEN	EN 14522:2005 Oznaczanie temperatury samozapłonu	—	
CEN	EN 14591-1:2004 Ochrona przeciwybuchowa w podziemnych wyrobiskach zakładów górnictw — Systemy zabezpieczania — Część 1: Zapory przeciwy- buchowe o wytrzymałości na ciśnienie 2 barów	—	
CEN	EN 14591-1:2004/AC:2006	—	
CEN	EN 14678-1:2006 Wyposażenie i osprzęt LPG — Wyposażenie stacji napełniania pojazdów skroplonym gazem węglowodorowym — Część 1: Dozowniki	—	
CEN	EN 14681:2006 Bezpieczeństwo maszyn — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące maszyn i wyposażenia do wyrobu stali w elektrycznych piecach łukowych	—	
CEN	EN 14973:2006 Taśmy przenośnikowe stosowane w instalacjach podziemnych — Wymagania bezpieczeństwa elektrycznego i pożarowego	—	
CENELEC	EN 50014:1997 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Wymagania ogólne	—	
	EN 50014:1997/A1:1999	Uwaga 3	
	EN 50014:1997/A2:1999	Uwaga 3	
CENELEC	EN 50015:1998 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Osłona olejowa „o”	—	
CENELEC	EN 50017:1998 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Osłona piaskowa „q”	—	
CENELEC	EN 50018:2000 Aparatura elektryczna do stosowania w atmosferach potencjalnie wybu- chowych — Osłona ognioszczelna „d”	—	
	EN 50018:2000/A1:2002	Uwaga 3	Termin minął (30.6.2003)
CENELEC	EN 50020:2002 Aparatura elektryczna do stosowania w atmosferach potencjalnie wybu- chowych — Stopień bezpieczeństwa „i”	—	

ESO (!)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CENELEC	EN 50104:2002 Urządzenia elektryczne do wykrywania i pomiaru tlenu — Wymagania dotyczące użytkowania i metody badań  EN 50104:2002/A1:2004	EN 50104:1998 Uwaga 2.1  Uwaga 3	Termin minął (1.2.2005)  Termin minął (1.8.2004)
CENELEC	EN 50241-1:1999 Wymagania dla otwartych urządzeń do wykrywania palnych i toksycznych gazów i par — Część 1: Wymagania ogólne i metody badań  EN 50241-1:1999/A1:2004	—  Uwaga 3	Termin minął (1.8.2004)
CENELEC	EN 50241-2:1999 Wymagania dla otwartych urządzeń do wykrywania palnych i toksycznych gazów i par — Część 2: Wymagania szczegółowe dla urządzeń do wykrywania gazów palnych	—	
CENELEC	EN 50281-1-1:1998 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłów palnych — Część 1-1: Urządzenia elektryczne chronione przez obudowę — Budowa i badanie + Corrigendum 08.1999  EN 50281-1-1:1998/A1:2002	—  Uwaga 3	Termin minął (1.12.2004)
CENELEC	EN 50281-1-2:1998 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłów palnych — Część 1-2: Urządzenia elektryczne chronione przez obudowę — Dobór, instalacja i konserwacja + Corrigendum 12.1999  EN 50281-1-2:1998/A1:2002	—  Uwaga 3	Termin minął (1.12.2004)
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłów palnych — Część 2-1: Metody badania — Metody oznaczania minimalnej temperatury zapłonu pyłu	—	
CENELEC	EN 50284:1999 Specjalne wymagania dotyczące konstrukcji, badań i znakowania elektrycznych urządzeń grupy II, kategorii 1G	—	
CENELEC	EN 50303:2000 Urządzenia grupy I kategorii MI przeznaczone do pracy ciągłej w atmosferach zagrożonych wybuchem metanu i/lub pyłu węglowego	—	
CENELEC	EN 50381:2004 Przewoźne pomieszczenia wentylowane z zewnętrznym ujściem lub bez niego + Corrigendum 12.2005	—	
CENELEC	EN 60079-1:2004 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów — Część 1: Osłony ognioszczelne „d” (IEC 60079-1:2003)	EN 50018:2000 ze zmianą Uwaga 2.1	1.3.2007
CENELEC	EN 60079-2:2004 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 2: Obudowy ciśnieniowe „p” (IEC 60079-2:2001)	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CENELEC	EN 60079-7:2003 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Budowa wzmocniona „e” (IEC 60079-7:2001)	EN 50019:2000 Uwaga 2.1	Termin minął (1.7.2006)
CENELEC	EN 60079-15:2003 Aparatura elektryczna do zastosowań w atmosferach wybuchowych — Część 15: Ochrona typu „n” (IEC 60079-15:2001 (Zmodyfikowana))	EN 50021:1999 Uwaga 2.1	Termin minął (1.7.2006)
CENELEC	EN 60079-15:2005 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów — Część 15: Budowa, badania i znakowanie urządzeń elektrycz- nych w wykonaniu „n” (IEC 60079-15:2005)	EN 60079-15:2003 Uwaga 2.1	1.6.2008
CENELEC	EN 60079-18:2004 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 18: Wykonanie, badanie i znakowanie urządzeń z ochroną herme- tyzowaną typu „m” (IEC 60079-18:2004)	—	
CENELEC	EN 61779-1:2000 Elektryczne przyrządy do wykrywania i pomiaru gazów palnych — Część 1: Wymagania ogólne i metody badań (IEC 61779-1:1998 (Zmodyfikowana))	EN 50054:1998 Uwaga 2.1	Termin minął (30.6.2003)
	EN 61779-1:2000/A11:2004	Uwaga 3	Termin minął (1.8.2004)
CENELEC	EN 61779-2:2000 Elektryczne przyrządy do wykrywania i pomiaru gazów palnych — Część 2: Wymagania dla przyrządów grupy I wskazujących ułamek obje- tościowy do 5 % metanu w powietrzu (IEC 61779-2:1998 (Zmodyfi- kowana))	EN 50055:1998 Uwaga 2.1	Termin minął (30.6.2003)
CENELEC	EN 61779-3:2000 Elektryczne przyrządy do wykrywania i pomiaru gazów palnych — Część 3: Wymagania dla przyrządów grupy I wskazujących ułamek obje- tościowy do 100 % metanu w powietrzu (IEC 61779-3:1998 (Zmodyfi- kowana))	EN 50056:1998 Uwaga 2.1	Termin minął (30.6.2003)
CENELEC	EN 61779-4:2000 Elektryczne przyrządy do wykrywania i pomiaru gazów palnych — Część 4: Wymagania dla przyrządów grupy II wskazujących ułamek objętościowy do 100 % dolnej gran (IEC 61779-4:1998 (Zmodyfi- kowana))	EN 50057:1998 Uwaga 2.1	Termin minął (30.6.2003)
CENELEC	EN 61779-5:2000 Elektryczne przyrządy do wykrywania i pomiaru gazów palnych — Część 5: Wymagania dla przyrządów grupy II wskazujących ułamek objętościowy do 100 % gazu (IEC 61779-5:1998 (Zmodyfikowana))	EN 50058:1998 Uwaga 2.1	Termin minął (30.6.2003)
CENELEC	EN 62013-1:2002 Lampy nahełmne do użytku w zakładach górniczych zagrożonych wybuchem gazu kopalnianego (metanu) — Część 1: Wymagania ogólne — Konstrukcja i badania związane z zagrożeniem wybuchem (IEC 62013-1:1999 (Zmodyfikowana))	—	

<sup>(1)</sup> ESO: Europejskie organizacje normalizacyjne:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brukseli, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brukseli, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

- Przypis 1 Data ustania domniemania zgodności jest zasadniczo datą wycofania („dow”) określoną przez europejskie organizacje normalizacyjne. Zwraca się jednak uwagę użytkowników tych norm na fakt, że w niektórych szczególnych przypadkach data ustania i data domniemania mogą nie być tożsame.
- Przypis 2.1 Zakres normy nowej (lub ze zmianami) jest taki sam, jak normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.
- Przypis 3 W przypadku zmian, normą, do której dokonuje się odniesienia jest EN CCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, oraz nowa przytoczona zmiana. Zastąpiona norma (kolumna 3) składa się zatem z EN CCCC:YYYY z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, ale nowa przytoczona zmiana nie wchodzi w jej skład. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.

UWAGA:

- Wszelkie informacje na temat dostępności norm można uzyskać w europejskich organizacjach normalizacyjnych lub w krajowych organach normalizacyjnych, których lista znajduje się w załączniku do dyrektywy 98/34/WE <sup>(1)</sup> Parlamentu Europejskiego i Rady, zmienionej dyrektywą 98/48/WE <sup>(2)</sup>.
- Publikacja odniesień w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* nie oznacza, że normy są dostępne we wszystkich językach Wspólnoty.
- Lista ta zastępuje wszystkie poprzednie listy opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Komisja czuwa nad uaktualnianiem listy.

Więcej informacji na temat zharmonizowanych norm można uzyskać pod następującym adresem: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18.